

## 1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** CM 510-1 (A&B)
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
- **Settore d'utilizzazione** SU19 Costruzioni
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Chimica edile
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
Hilti Italia S.p.A.  
Piazza Montanelli 20  
IT-20099 Sesto San Giovanni (Milano)  
Tel +39 02 212 72  
Fax +39 02 25902189  
Customer Service:  
Tel 800 827013  
Fax 800 826080  
Email: Clienti@hilti.com
- **Informazioni fornite da:** vedere capitolo 16
- **Numero telefonico di emergenza:**  
Hilti Italia S.p.A.  
Tel. 0039 / 02 21272  
Fax 0039 / 02 25902189  
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service  
Tel.: 0041 / 44 251 51 51 (international)

## 2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**
-  C; Corrosivo  
 R34: Provoca ustioni.
-  Xn; Nocivo  
 R20/21/22-62-68: Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione. Possibile rischio di ridotta fertilità. Possibilità di effetti irreversibili.
-  Xi; Irritante  
 R36/38: Irritante per gli occhi e la pelle.
-  Xi; Sensibilizzante  
 R43: Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.  
 R52/53: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**  
Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.
- **Sistema di classificazione:**  
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

### · Elementi dell'etichetta

- **Classificazione secondo le direttive CEE:**  
Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CE/norme sulle sostanze pericolose
- **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**



C Corrosivo

- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**  
3-aminometil-3,5,5-trimetilcicloesilamina  
trimetilesan-1,6-diammina  
4,4'-isopropilidendifenolo  
prodotto di reazione: bisfenolo-A-epicloridrina resine epossidiche  
(peso molecolare medio ≤ 700)  
ossido di 2,3-epossipropile e o-tolile  
Alcole benzilico

(continua a pagina 2)



## Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO 11014

Data di compilazione: 14.06.2013

Numero versione 2

Revisione: 14.06.2013

Denominazione commerciale: CM 510-1 (A&amp;B)

(Segue da pagina 1)

· **Natura dei rischi specifici (frasi R):**

- 20/21/22 Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.  
 34 Provoca ustioni.  
 36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.  
 43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.  
 52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
 62 Possibile rischio di ridotta fertilità.  
 68 Possibilità di effetti irreversibili.

· **Consigli di prudenza (frasi S):**

- 25 Evitare il contatto con gli occhi.  
 26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.  
 36/37/39 Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.  
 45 In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

· **Classificazione specifica di determinati preparati:**

Contiene resine epossidiche. Leggere le informazioni fornite dal fabbricante.  
 Riservato ad utilizzatori professionali.

· **Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.  
 · **vPvB:** Non applicabile.

### 3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **Caratteristiche chimiche: Miscela**

· **Descrizione:** Miscela composta dalle seguenti sostanze.

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 2855-13-2 EINECS: 220-666-8	3-aminometil-3,5,5-trimetilcicloesilamina C R34; Xn R21/22; Xi R43 R52/53 Skin Corr. 1B, H314; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 3, H412	25-50%
CAS: 100-51-6 EINECS: 202-859-9	Alcole benzilico Xn R20/22 Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332	25-50%
CAS: 25620-58-0 EINECS: 247-134-8	trimetilesan-1,6-diammina C R34; Xn R22; Xi R43 Skin Corr. 1B, H314; Acute Tox. 4, H302; Skin Sens. 1, H317	10-25%
CAS: 80-05-7 EINECS: 201-245-8	4,4'-isopropilidendifenolo Xn R62; Xi R37-41; Xi R43 R52 Repr. Cat. 3 Repr. 2, H361f; Eye Dam. 1, H318; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	2,5-10%
CAS: 25068-38-6 NLP: 500-033-5	prodotto di reazione: bisfenolo-A-epicloridrina resine epossidiche (peso molecolare medio ≤ 700) Xi R36/38; Xi R43; N R51/53 Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	2,5-10%
CAS: 2210-79-9 EINECS: 218-645-3	ossido di 2,3-epossipropile e o-tolile Xn R68; Xi R38; Xi R43; N R51/53 Muta. Cat. 3 Muta. 2, H341; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	<2,5%

· **Sostanze pericolose A:**

CAS: 25068-38-6 NLP: 500-033-5	prodotto di reazione: bisfenolo-A-epicloridrina resine epossidiche (peso molecolare medio ≤ 700) Xi R36/38; Xi R43; N R51/53 Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317
CAS: 2210-79-9 EINECS: 218-645-3	ossido di 2,3-epossipropile e o-tolile Xn R68; Xi R38; Xi R43; N R51/53 Muta. Cat. 3 Muta. 2, H341; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317

· **Sostanze pericolose B:**

CAS: 100-51-6 EINECS: 202-859-9	Alcole benzilico Xn R20/22 Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332
CAS: 2855-13-2 EINECS: 220-666-8	3-aminometil-3,5,5-trimetilcicloesilamina C R34; Xn R21/22; Xi R43 R52/53 Skin Corr. 1B, H314; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 3, H412

(continua a pagina 3)

Data di compilazione: 14.06.2013

Numero versione 2

Revisione: 14.06.2013

Denominazione commerciale: CM 510-1 (A&amp;B)

(Segue da pagina 2)

CAS: 25620-58-0 EINECS: 247-134-8	trimetilesan-1,6-diammina ☠ C R34; ☠ Xn R22; ☠ Xi R43 ⚠ Skin Corr. 1B, H314; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Sens. 1, H317
CAS: 80-05-7 EINECS: 201-245-8	4,4'-isopropilidendifenolo ☠ Xn R62; ☠ Xi R37-41; ☠ Xi R43 R52 Repr. Cat. 3 ⚠ Repr. 2, H361f; ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

#### 4 Misure di primo soccorso

- **Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Inalazione:**  
Portare la persona da soccorrere all'aria aperta e coricare a terra.  
In caso di dolori sottoporre a cure mediche.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi:** Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:** Chiamare subito il medico.
- **Indicazioni per il medico:**
- **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

#### 5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto sviluppa fumi tossici.
- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

#### 6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Indossare abbigliamento protettivo personale  
Allontanare fonti infiammabili.  
Garantire una sufficiente ventilazione.
- **Precauzioni ambientali:** Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).  
Raccogliere con mezzi meccanici.  
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13
- **Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un handling sicuro vedere Capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

#### \* 7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Precauzioni per la manipolazione sicura** Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare in luogo fresco e buio fra i 10 °C e i 40 °C.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con alimenti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Conservare sotto chiave o lontano dalla portata dei bambini.
- **Classe di stoccaggio:** 8 A
- **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

#### 8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7

(continua a pagina 4)



**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO  
11014

Data di compilazione: 14.06.2013

Numero versione 2

Revisione: 14.06.2013

Denominazione commerciale: CM 510-1 (A&amp;B)

(Segue da pagina 3)

- **Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro**  
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.  
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Maschera protettiva:** In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.
- **Guanti protettivi:**  
Guanti protettivi.  
EN 374 + EN 388  
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.  
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
- **Materiale dei guanti** Guanti in gomma sintetica.
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:**  
Occhiali protettivi a tenuta.  
EN 166 + EN 170
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva.

## 9 Proprietà fisiche e chimiche

- **Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**

Forma:	liquido
Colore:	giallo chiaro
Odore:	amminico
Soglia olfattiva:	Non definito.
- **valori di pH:** Non definito.
- **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione:	non definito
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	> 60 °C
- **Punto di infiammabilità:** non applicabile
- **Infiammabilità (solido, gassoso):** Non applicabile.
- **Temperatura di accensione:**
- **Temperatura di decomposizione:** Non definito.
- **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.
- **Pericolo di esplosione:** Prodotto non esplosivo.
- **Limiti di infiammabilità:**

inferiore:	Non definito.
superiore:	Non definito.
- **Tensione di vapore:** Non definito.
- **Densità:** non definito
- **Densità relativa** Non definito.
- **Densità del vapore** Non definito.
- **Velocità di evaporazione** Non definito.
- **Solubilità in/Miscibilità con**

Acqua:	parzialmente miscibile
--------	------------------------
- **Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):** Non definito.
- **Viscosità:**

dinamica:	Non definito.
cinematica:	Non definito.
- **Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 5)



**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO  
11014

Data di compilazione: 14.06.2013

Numero versione 2

Revisione: 14.06.2013

Denominazione commerciale: CM 510-1 (A&amp;B)

(Segue da pagina 4)

### 10 Stabilità e reattività

- **Reattività**
- **Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Stabile fino al punto di ebollizione
- **Possibilità di reazioni pericolose**  
Reazioni con acidi forti e alcali.  
Reazioni con ossidanti forti.
- **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Gas/vapori corrosivi

### 11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**

· **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

**2855-13-2 3-aminometil-3,5,5-trimetilcicloesilamina**

Orale	LD50	1030 mg/kg (rango)
-------	------	--------------------

**100-51-6 Alcole benzilico**

Orale	LD50	1230 mg/kg (rango)
-------	------	--------------------

Cutaneo	LD50	2000 mg/kg (rft)
---------	------	------------------

**25620-58-0 trimetilesan-1,6-diammina**

Orale	LD50	900 mg/kg (rango)
-------	------	-------------------

- **Irritabilità primaria:**
- **Sulla pelle:** Corrosivo sulla pelle e sulle mucose.
- **Sugli occhi:** Fortemente corrosivo
- **Sensibilizzazione:** Può provocare sensibilizzazione a contatto con la pelle.
- **Ulteriori dati tossicologici:**  
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:  
Corrosivo  
Sospetto di danni al feto.

### 12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** Nocivo per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corpi d'acqua o nelle fognature.  
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### 13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature

· **Catalogo europeo dei rifiuti**

08 04 09*	adesivi e sigillanti di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
-----------	--

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**  
Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.  
L'imballaggio deve essere smaltito conformemente all'ordinanza sugli imballaggi  
Confezioni vuote: Sistemi di raccolta nazionali (consorzio nazionale imballaggi (CONAI)) o codice rifiuto EAK: 150102 imballaggi in plastica

(continua a pagina 6)



**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO  
11014

Data di compilazione: 14.06.2013

Numero versione 2

Revisione: 14.06.2013

Denominazione commerciale: CM 510-1 (A&amp;B)

(Segue da pagina 5)

### 14 Informazioni sul trasporto

· Numero ONU		
· ADR, IMDG, IATA	(A) -	/ (B) 2735
· Nome di spedizione dell'ONU		
· ADR, IMDG, IATA	(A) -	(B) AMINES, LIQUID, CORROSIVE, NOS (trimetilhexanmetilendiamina; Isphorondiamine)
· Classi di pericolo connesso al trasporto		
· ADR, IMDG, IATA		
· Classe	(A)	/ (B) 8
· Etichetta	(A)	/ (B) 8
· Gruppo di imballaggio		
· ADR, IMDG, IATA	(A)	/ (B) III
· Pericoli per l'ambiente:		
· Marine pollutant:	No	
· Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Non applicabile.	
· Numero EMS:	(A) -	(B) F-A, S-B
· Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non applicabile.	
· Trasporto/ulteriori indicazioni:		
· ADR		
· Quantità limitate (LQ)	(A)	/ (B) 5L
· Codice di restrizione in galleria	(A)	/ (B) E

### 15 Informazioni sulla regolamentazione

- Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela
- Classificazione secondo le direttive CEE:
- Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura: Contiene resine epossidiche. Leggere le informazioni fornite dal fabbricante.
- Disposizioni nazionali:
- Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative: Osservare le limitazioni di impiego per bambini.
- Valutazione della sicurezza chimica: non necessario.

### 16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

#### · Frasi rilevanti

- H302 Nocivo se ingerito.
- H312 Nocivo per contatto con la pelle.
- H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- H319 Provoca grave irritazione oculare.
- H332 Nocivo se inalato.
- H335 Può irritare le vie respiratorie.
- H341 Sospettato di provocare alterazioni genetiche.
- H361f Sospettato di nuocere alla fertilità
- H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- R20/22 Nocivo per inalazione e ingestione.
- R21/22 Nocivo a contatto con la pelle e per ingestione.
- R22 Nocivo per ingestione.
- R34 Provoca ustioni.
- R36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.
- R37 Irritante per le vie respiratorie.
- R38 Irritante per la pelle.
- R41 Rischio di gravi lesioni oculari.
- R43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
- R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- R52 Nocivo per gli organismi acquatici.
- R52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- R62 Possibile rischio di ridotta fertilità.

(continua a pagina 7)



**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO  
11014

Data di compilazione: 14.06.2013

Numero versione 2

Revisione: 14.06.2013

**Denominazione commerciale: CM 510-1 (A&B)**

R68 Possibilità di effetti irreversibili.

(Segue da pagina 6)

**Scheda rilasciata da:**

Hilti Corporation  
Business Unit Chemicals  
Quality/Safety/Environment  
FL-9494 Schaan / Liechtenstein

chemicals.hse@hilti.com

Tel.: +423 234 3004

FAX.: +423 234 3462

**\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

IT